**PŘÍLOHA A VŠEOBECNÉ PODMÍNKY ČvT**

# PREAMBULE

Tyto Všeobecné podmínky ČvT tvoří nedílnou součást Realizační smlouvy / Smlouvy o poskytnutí příspěvku / Smlouvy o partnerství (jako jejich Příloha A) na níž, společně s dalšími Přílohami (Projekt - Příloha B, Rozpočet - Příloha C, Obsah zpráv - Příloha D, Zásady zadávání veřejných zakázek – Příloha  E, Přehled činností příjemce - Příloha F, Finanční zásady – Příloha G nebo případně dalšími přílohami) bude dále odkazováno jako na „Smlouvu“.

# POŽADAVKY NA PODÁVÁNÍ ZPRÁV

* 1. Příjemce bude předkládat pravidelné zprávy ČvT (jak je stanoveno v článku II., odstavci 4 Realizační smlouvy nebo Smlouvy o partnerství a článku II., odstavci 2 Smlouvy o poskytnutí příspěvku), které budou dokumentovat jak postup kupředu (v narativní zprávě) tak výdaje (ve finanční zprávě) (dále společně jako „zprávy”) realizace Projektu. Obsah těchto zpráv je popsán v Příloze D Realizační smlouvy / Smlouvy o poskytnutí příspěvku / Smlouvy o partnerství.
  2. Skutečnost, že ČvT nevyjádří své stanovisko ohledně zprávy Příjemce, nelze považovat za schválení zprávy.
  3. Budou-li zprávy vyhotoveny pozdě nebo budou nedostatečné, ČvT může pozastavit, buď částečně, nebo úplně, platbu Finančních prostředků podle Smlouvy, dokud není problém zhojen. Zpráva bude považována za nedostatečnou, zejména pokud bude obsahovat nezpůsobilé náklady včetně, avšak nikoliv výlučně, nákladů nedoprovázených náležitými účetními doklady, nepřezkoumatelné náklady a/nebo předčasné náklady (tj. takové, které nejsou v souladu s časovým plánem realizace Projektu); dále, jakékoliv z takovýchto nákladů mohou být neschváleny a vyřazeny ČvT z finančních zpráv. Krom toho, v takovýchto případech je ČvT oprávněn taktéž pozastavit, buď částečně, nebo úplně, realizaci Projektu Příjemcem.
  4. Bude-li jakákoliv zpráva považována ČvT za nedostatečnou, ať už částečně nebo úplně, ČvT požádá Příjemce o vysvětlení a nápravu nedostatků. Příjemce se zavazuje předložit na žádost ČvT jakoukoliv dodatečnou dokumentaci jako například, ale nikoliv výlučně, interní dokumentaci postupů Příjemce, jeho politiky nebo smluvní dokumentaci nebo zadávací dokumentaci vztahující se k projektovým činnostem a rovněž předložit veškeré výstupy/výsledky Projektu vytvořené Příjemcem.

Příjemce napraví nedostatky do 7 dní, neposkytne-li ČvT delší dodatečnou lhůtu. ČvT posoudí zprávy po nápravě nedostatků a bude postupovat dále v souladu s tímto odstavcem v případě, kdy nedostatky nebudou náležitě napraveny. ČvT je oprávněn, dle svého uvážení, udělit částečné schválení s ohledem na vymezené části zpráv a dále postupovat dle tohoto odstavce pouze ohledně těch částí zpráv, které bude ČvT považovat za vadné.

Schválení jakékoliv zprávy ČvT se nedotýká práva auditora ČvT a/nebo Donora následně prohlásit veškeré nebo jen některé reportované náklady Příjemce za nezpůsobilé.

* 1. Příjemce je povinen ponížit žádost o platbu o částku, která zůstala neutracena z předchozí splátky (ek).
  2. ČvT má právo poskytnout v odůvodněných případech konkrétní splátku ve vyšší částce, než kterou předpokládá rozvrh v článku II. Realizační smlouvy/Smlouvy o poskytnutí příspěvku/Smlouvy o partnerství, bude-li o to Příjemcem požádán. V každém případě celková částka finančních prostředků poskytnutá ČvT na základě Smlouvy nesmí přesáhnout částku finančních prostředků specifikovanou v článku II., odstavci 1 Realizační smlouvy / Smlouvy o poskytnutí příspěvku / Smlouvy o partnerství
  3. Budou-li projektové činnosti realizovány prostřednictvím subdodavatele, Příjemce zodpovídá za zajištění, že subdodavatel poskytne Příjemci dostatečné informace o postupu v rámci Projektu a výdajích finančních prostředků, aby byly dodrženy požadavky na podávání zpráv.
  4. Zprávy budou vypracovány v jazyku Realizační smlouvy / Smlouvy o poskytnutí příspěvku / Smlouvy o partnerství

# ÚČETNÍ POŽADAVKY

* 1. Příjemce povede přesné a systematické účetní výkazy a záznamy všech plateb, příjmů a výdajů. Tyto účetní výkazy a záznamy musejí být v souladu se zásadami a standardy země, kde má Příjemce své sídlo a budou uchovávány také po dokončení Projektu nebo ukončení Smlouvy po dobu nejméně 7 let po té, kdy bude poskytnuta závěrečná vyrovnávací splátka a v každém případě dokud nedojde k ukončení jakéhokoliv probíhajícího auditu, přezkoumání nebo soudního sporu.
  2. Příjemce je povinen předložit na žádost ČvT nebo Donora účetní dokumenty včetně auditů Příjemce v souladu článkem V. odstavcem 2. Všeobecných podmínek (taktéž ex post).

# KONFLIKT ZÁJMŮ

* 1. Příjemce přijme veškerá nezbytná preventivní opatření za účelem vyhnutí se nebo ukončení konfliktu zájmů a bude bezodkladně informovat ČvT o jakékoliv situaci vytvářející, nebo která by mohla pravděpodobně vést k jakémukoliv takovému konfliktu.
  2. Konflikt zájmů představuje situace, kdy je ohrožen nestranný a objektivní výkon funkcí jakékoliv osoby podle Smlouvy z důvodů zahrnujících rodinné a citové důvody, politickou nebo národní spřízněnost, ekonomické zájmy nebo jakýkoliv další sdílený zájem s třetí osobou.

# IV. VIDITELNOST

* + 1. Skutečnost, že finanční prostředky plynou od ČvT a Donora ČvT bude oznámena v lokalitě Projektu, bude na ní poukázáno na materiálech a vybavení financovaném na základě Smlouvy a jakémkoliv jiném vhodném místě viditelnou prezentací dohodnutou mezi ČvT a Příjemcem a v souladu s aktuální místní situací. V případě nesouhlasu bude Příjemce následovat pokyny ČvT, tak aby byly naplněny požadavky Donora.
    2. Příjemce opravňuje ČvT a Donora publikovat jeho jméno a adresu, národnost, účel poskytnutých finančních prostředků, trvání a místo a rovněž maximální částku poskytnutých finančních prostředků a míru financování nákladů Projektu. Výjimka z povinnosti publikace informací může být udělena, pokud by publikace mohla ohrozit Příjemce nebo poškodit jeho obchodní zájmy.
    3. Pokud to bude Donorem1 vyžadováno jakákoliv publikace Příjemcem bude taktéž zahrnovat zřeknutí se odpovědnosti stanovující, že obsah příslušného dokumentu je výlučnou odpovědností Příjemce neodrážející pozici Donora.

## 1 Například ECHO

1. MONITORING A NÁVŠTĚVY NA MÍSTĚ
   1. Příjemce bude monitorovat postup realizace Projektu během jeho trvání, aby zajistil, že budou realizovány plánované činnosti a finanční prostředky řádně používány. Příjemce musí pravidelně konzultovat s ČvT a okamžitě a v písemné formě ČvT oznámit jakékoliv významné problémy nebo změny, které by mohly ovlivnit úspěšnou a včasnou realizaci Projektu.
   2. Příjemce je povinen povolit a umožnit přístup k jakýmkoliv knihám, dokumentům a záznamům vztahujícím se k Projektu a jeho realizaci na žádost ČvT nebo Donora a dalších osob jimi zmocněných2 a předložit tyto knihy, dokumenty nebo záznamy ČvT, Donorovi a dalším jimi zmocněným osobám pro kontrolu (taktéž ex post).
   3. ČvT, Donor a další osoby jimi zmocněné mohou provádět návštěvy na místě, aby kontrolovali realizaci Projektu a ověřili informace poskytnuté v pravidelných zprávách předložených Příjemcem. Příjemce je povinen umožnit ČvT, Donorovi a dalším osobám jimi zmocněným učinit takové návštěvy na místě.
   4. Ohledně jakýchkoliv nedostatků objevených ČvT a/nebo jinými zmocněnými osobami v rámci takových kontrol, se použijí ustanovení článku I. odstavce 4. těchto podmínek.
   5. ČvT, Donor a další jimi zmocněné osoby mohou kdykoliv provést vyhodnocení realizace Projektu. Jestliže jedna strana provede nebo nechá provést vyhodnocení v průběhu Projektu, musí poskytnout druhé straně a Donorovi kopii vyhodnocovací zprávy.

# DALŠÍ POVINNOSTI, ZÁRUKY A ODŠKODNĚNÍ

* 1. Příjemce se zavazuje zajistit plánování, organizaci, a administraci Projektu v souladu s podmínkami Smlouvy. Příjemce bude realizovat Projekt s náležitou péčí a efektivitou a v souladu s místním právem.
  2. Příjemce se zavazuje realizovat Projekt vlastním jménem. Příjemce je oprávněn zadat omezenou část Projektu subdodavateli, avšak celý Projekt musí být proveden Příjemcem. Pouze Příjemce bude odpovědný ČvT za plnění Smlouvy.
  3. Příjemce tímto prohlašuje a zaručuje se, že Příjemce viděl a porozuměl podmínkám níže uvedených politik, a že splňuje a bude splňovat veškeré použitelné podmínky v nich stanovené:

Zásady etického chování ČvT, Kodex chování ČvT, Protikorupční zásady ČvT a další související politiky, na které je v nich odkazováno, které jsou do Smlouvy zahrnuty prostřednictvím odkazu a představují nedílnou součást této Smlouvy. Elektronické kopie obsahující jejich kompletní znění jsou dostupné na:

## [www.clovekvtisni.cz/policies](http://www.clovekvtisni.cz/policies)

.

* 1. Příjemce tímto prohlašuje a zaručuje se, že Příjemce odmítá korupční, podvodné, tajně dohodnuté a/nebo donucovací praktiky, a že ani Příjemce ani nikdo z jeho zaměstnanců a spřízněných osob:
     1. se nedostal do úpadku, nebo likvidace, není spravován soudem, neuzavřel dohodu s věřiteli, nezastavil své obchodní činnosti, není účastníkem řízení ohledně těchto otázek, nebo není v obdobné situaci vyplývající z podobného řízení upraveného národními právními předpisy,
     2. nebyl odsouzen z přestupku nebo trestného činu ve vztahu k jeho profesnímu jednání rozsudkem, který má sílu res judicata,
     3. se nezapojil do korupčních, podvodných, tajně dohodnutých a/nebo donucovacích praktik.

## 2 Pojem „další osoby jimi zmocněné“ zahrnuje v projektech financovaných ECHO taktéž následující osoby:

Evropský úřad pro boj proti podvodům

Evropský účetní dvůr

* + 1. se nezapojil do obchodu s lidmi a nepodporuje (přímo nebo nepřímo) terorismus, včetně financování terorismu, nebo transakcí s osobami spojenými s terorismem.
  1. Příjemce je povinen vrátit ČvT jakékoliv finanční prostředky prohlášené ČvT a/nebo auditem a/nebo Donorem za nezpůsobilé a/nebo jinak použité v rozporu se Smlouvou, ledaže ČvT pokrátí jakoukoliv splátku finančních prostředků placenou Příjemci o tuto splátku. Za podmínek článku VIII. Odstavce 5. Všeobecných podmínek jakékoliv neutracené finanční prostředky obdržené v rámci Smlouvy budou vráceny ČvT po skončení realizačního období Projektu, nejpozději 30 dní po termínu pro předložení závěrečné zprávy. ČvT může srazit jakékoliv platby splatné vůči ČvT podle Smlouvy z jakýchkoliv plateb, které mají být zaplaceny Příjemci.
  2. V případě, že Příjemce nevrátí finanční prostředky, které se mají platit zpět ČvT podle této Smlouvy, Příjemce bude povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,2 % z dlužné částky za každý den prodlení.
  3. Příjemce souhlasí, že odškodní ČvT a členy jeho rady, vedení a zaměstnance ohledně všech ztrát utrpěných v souvislosti s jakýmkoliv nárokem vůči nim učiněným vyplývajícím z plnění Smlouvy Příjemcem. Donor nebude mít žádnou odpovědnost vůči Příjemci.
  4. Jestliže Příjemce bude povinen provést výstavbu jakýchkoliv zařízení v rámci realizace Projektu (buďto sám nebo prostřednictvím subdodavatelů), Příjemce zajistí, že:
     1. veškeré provedené práce a použité materiály budou v souladu s místním právem a technickými, stavebními, průmyslovými a dalšími použitelnými standardy,
     2. pouze kvalifikované a zkušené osoby budou provádět práce,
     3. bude prováděn odborný dohled, dozor a monitoring všech stavenišť,
     4. stavební deník staveniště bude uchováván na staveništi s každodenními záznamy postupu prací výstavby a postupů a druhů a množství použitého stavebního materiálu
     5. každé pracoviště bude bezpečné a nebude představovat žádné nebezpečí pro pracovníky nebo kolemjdoucí,
     6. bude poskytnuta záruka za jakost všech prací po dobu dvou let od dokončení Projektu.
  5. Příjemce bude respektovat sociální práva a poskytne svým zaměstnancům náležité pracovní podmínky. Příjemce se nebude účastnit na zaměstnávání dětí. Příjemce se nesmí zapojit do obchodu s lidmi a vyhne se jakékoliv podpoře (přímé nebo nepřímé) terorismu, včetně financování terorismu, nebo transakcí s osobami spojenými s terorismem. Porušení těchto povinností bude považováno za podstatné porušení Smlouvy.
  6. Příjemce bude ČvT a Donorovi garantovat bez nároku na odměnu právo, že smějí volně používat a jak se jim to bude zdát vhodné v jakémkoliv rozsahu, za jakýmkoliv účelem a bez jakýchkoliv časových a/nebo územních a/nebo jiných omezení veškeré dokumenty, díla a další předměty průmyslových práv nebo práv duševního vlastnictví mající původ v realizaci Projektu, ať už bude jejich forma jakákoliv, za podmínky, že neporuší existující průmyslová práva nebo práva duševního vlastnictví. ČvT je oprávněn převést tato práva na Donora a/nebo jakékoliv třetí osoby. Příjemce zajistí, že bude mít veškerá oprávnění k užití jakýchkoliv již existujících práv duševního vlastnictví nezbytných k realizaci Smlouvy.
  7. Navíc k právu specifikovanému v článku I. odst. 3. Všeobecných podmínek, ČvT je oprávněn pozastavit, buďto částečně nebo zcela, platbu finančních prostředků a/nebo realizaci Projektu Příjemcem, jestliže Příjemce poruší svou povinnost dle Smlouvy a jestliže porušení povinnosti Příjemcem může ohrozit úspěšnou realizaci Projektu nebo v případě, že Donor pozastaví realizaci Projektu nebo z jiných důležitých důvodů. Jakékoliv pozastavení podle Smlouvy bude ČvT ukončeno, když odpadnou důvody pro takovéto pozastavení. V případě, že ČvT pozastaví realizaci Projektu Příjemcem podle Smlouvy, Příjemce okamžitě podnikne všechny nezbytné kroky k minimalizaci vzniku nákladů během doby pozastavení realizace Projektu. Jakékoliv výdaje, které by jinak byly považovány za způsobilé, učiněné během doby pozastavení realizace Projektu a ohledně nichž Příjemce neprokáže, že byly nevyhnutelné a nutné, budou považovány za učiněné v rozporu se Smlouvou.
  8. S ohledem na článek V. Všeobecných podmínek a Finančních zásad, Smlouva a údaje v ní uvedené nebo jakékoliv informace vztahující se k činnostem ČvT, smluvním stranám nebo beneficientům budou uchovávány v tajnosti a nebudou prozrazeny třetím osobám bez předchozího souhlasu Čvt. Povinnost stanovená v tomto článku zůstane v platnosti a účinnosti i po vypršení platnosti nebo ukončení Smlouvy. Donorovi zůstane za všech okolností právo přístupu ke všem dokumentům předaným mezi Příjemcem a ČvT.
  9. Při zpracování osobních údajů bude Příjemce dodržovat právo své země a/nebo místní právo, bude-li použitelné a/nebo právo země Donora, bude-li použitelné.
  10. ČvT je oprávněn kontrolovat interní postupy Příjemce a má přístup k interním politikám a dalším dokumentům. Jestliže jakákoliv due diligence provedená ČvT, Donorem nebo jakýmikoliv dalšími zmocněnými osobami ukáže nesprávnosti a nedostatky, Příjemce bude povinen přijmout tato doporučení a opatření v plném rozsahu bez zbytečného odkladu. Nevyhovění těmto doporučením bude považováno za podstatné porušení Smlouvy.
  11. ČvT a Donor nejsou odpovědní za škodu nebo zranění utrpěné zaměstnanci nebo na majetku Příjemce. Příjemce přebírá výlučnou odpovědnost vůči třetím stranám, včetně odpovědnosti za škodu nebo zranění jakéhokoliv druhu jimi utrpěné během realizace Projektu Příjemcem.

# DODATKY A ZMĚNY

* 1. Žádný dodatek nebo změna Smlouvy nebudou platné a účinné, pokud nebudou učiněny písemně a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.

# VIII. UKONČENÍ

1. Každá smluvní strana je oprávněna ukončit (odstoupit od) Smlouvu písemným oznámením, jestliže druhá strana poruší smlouvu podstatným způsobem.
2. ČvT je dále oprávněn ukončit (odstoupit od) Smlouvu písemným oznámením:
   1. jestliže Příjemce nenapraví nedostatky zjištěné kontrolou podle článku V. Všeobecných podmínek do jednoho měsíce od písemné žádosti ČvT o nápravu, pokud ČvT neposkytne delší dodatečnou lhůtu,
   2. jestliže Příjemce nenapraví nedostatky ve zprávách dle článku I. Všeobecných podmínek do 7 dní, v souladu s článkem I. odstavcem 4 těchto podmínek,
   3. jestliže Příjemce poruší jiné povinnosti vyplývající ze Smlouvy a nenapraví takové porušení do jednoho měsíce od písemné žádosti ČvT o nápravu, pokud ČvT neposkytne delší dodatečnou lhůtu***,***
   4. v případě vyšší moci (jako jsou občanské nepokoje, vojenský zásah, extrémní neočekávaný výkyv směnných kurzů použitých pro podávání zpráv původnímu donorovi nebo pro převod finančních prostředků placených na základě Smlouvy, nebo jakákoliv podobná příčina mimo kontrolu strany), která učiní realizaci Projektu nemožnou,
   5. je-li Smlouva založena na podstatném zkreslení nebo neuvedení skutečností Příjemcem
   6. jestliže Příjemce nebo jeho zaměstnanci jsou zapojeni do situací popsaných v článku VI. odstavcích 3 a 4 Všeobecných podmínek,
   7. jestliže Příjemce nadále nesplňuje kritéria, na jejichž základě mu byla přidělena zakázka na plnění Smlouvy v případě, že ohledně této zakázky proběhlo veřejné zadávací řízení,
   8. jestliže jakýkoliv Donor ČvT ukončí a/nebo následně změní financování projektu,
   9. jestliže se všichni ostatní partneři projektu společně s ČvT shodnou, že Příjemce způsobuje překážky pro řádnou realizaci Projektu v případě, že existuje více partnerů Projektu.
3. V případě, že Smlouva bude ukončena, Příjemce okamžitě ukončí jakoukoliv subdodavatelskou smlouvu nebo další závazky, do nichž mohl vstoupit, zahrnující finanční prostředky poskytnuté dle Smlouvy a vypořádá veškeré nevyrovnané závazky a všechny nároky pramenící z ukončení subdodavatelských smluv a ostatních závazků.
4. V případě, že Smlouva bude ukončena dle tohoto článku, ČvT vypořádá finanční prostředky žádané oprávněně Příjemcem ve lhůtě 30 dní od předložení závěrečných zpráv, aniž by byla dotčena ustanovení článku I. odst. 4, poslední věty. Nicméně, takovéto vypořádání bude pokráceno o nezpůsobilé náklady včetně, ale nikoliv výlučně, nákladů nedoprovázených příslušnými účetními doklady, nepřezkoumatelných nákladů a/nebo předčasných nákladů (tj. takových, které nebudou v souladu s časovým plánem realizace Projektu); tudíž, jakékoliv z takovýchto nezpůsobilých nákladů mohou být ČvT vyloučeny z uvedeného závěrečného vypořádání.
5. Jakékoliv saldo finančních prostředků obdržených od ČvT, která nebude Příjemcem použito a nebude shledáno nezbytným k umoření nevyrovnaných závazků Příjemce, bude okamžitě vráceno ČvT. Příjemce je dále povinen okamžitě vrátit jakékoliv finanční prostředky použité v rozporu se Smlouvou (včetně politik a situací popsaných v článku VI odst. 3 a 4) a příslušnými právními předpisy. Jestliže Donor bude v takové situaci žádat vrácení některých nebo všech finančních prostředků, Příjemce je povinen tak učinit na žádost ČvT/Donora. Do 30 dnů od ukončení Smlouvy podle tohoto článku předloží Příjemce ČvT závěrečnou narativní a finanční zprávu odpovídající všem příslušným ustanovením článku I. těchto podmínek.
6. Ukončení je účinné doručením oznámení druhé straně.
7. Strana, která neporušila smlouvu, nebude zbavena svých práv na náhradu škody. Jestliže Smlouva bude ukončena ČvT podle odstavce 1 tohoto článku nebo z jakéhokoliv důvodu uvedeného v odstavci 2 tohoto článku vyjma případu vyšší moci a případu, kdy Donor ukončí nebo změní financování, ČvT bude mít vždy právo nárokovat náhradu škody, a Příjemce může požadovat vyrovnání pouze těch způsobilých nákladů vztahujících se k těm činnostem, jejichž výsledky mohou být použity ČvT při dokončení Projektu.

# ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

Vizte Finanční zásady – Přílohu G Realizační smlouvy, Smlouvy o poskytnutí příspěvku, Smlouvy o partnerství

# ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

* 1. Smlouva se řídí českým právem. Jakýkoliv spor vzniklý z plnění Smlouvy bude rozhodnut soudy České republiky. Nestanoví-li jinak české právo, místním soudem příslušným k rozhodnutí takového sporu bude soud, v jehož obvodu má ČvT sídlo.
  2. Bude-li Smlouva k podpisu přeložena do jiného jazyka než angličtina, anglická jazyková verze bude mít přednost v případě rozporů mezi těmito dvěma verzemi.
  3. Smlouva obsahuje úplnou dohodu smluvních stran vztahující se k jejímu předmětu, a žádné zastoupení, pobídky, sliby nebo dohody, ústní či jiné, mezi stranami, které v ní nejsou zahrnuty (včetně jejích Příloh) nebudou platné a účinné. Tato smlouva může být doplněna nebo změněna pouze písemně.
  4. Bude-li jakékoliv ustanovení této Smlouvy neplatné, nicotné nebo nevymahatelné, pak takovéto ustanovení neučiní neplatnou, nicotnou nebo nevymahatelnou celou Smlouvu. V takovém případě smluvní strany nahradí takové neplatné, nicotné, nebo nevymahatelné ustanovení jiným ustanovením, které bude mít, svým obsahem a účelem, stejný obsah a dosáhne stejného účelu, jako neplatné, nicotné a/nebo nevymahatelné ustanovení, tak dalece, jak jen to bude možné.
  5. Smlouva nezakládá joint venture, vztah zastoupení nebo společnost jakéhokoliv druhu podle jakéhokoliv práva mezi Stranami, ani nevytváří žádný vztah mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem.
  6. Smlouva a finanční prostředky s ní spojené nemůže být postoupena na třetí stranu jakýmkoliv způsobem bez předchozího písemného souhlasu ČvT.
  7. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech a každá strana obdrží po jednom.
  8. Smlouva se stává účinnou ke dni jejího uzavření podpisem obou smluvních stran.
  9. Strany prohlašují, že Smlouva je vyjádřením jejich svobodné a skutečné vůle a že si celou smlouvu přečetly. Na důkaz toho strany připojují své podpisy.